

ZMLUVA O DODANÍ TOVAROV A POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá v súlade s § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Článok 1

Zmluvné strany

1.1. Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1
P. O. Box 192
814 99 Bratislava I
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie: ČSOB
Číslo účtu: IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
SWIFT: CEKOSKBX
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Názov: Riddles s. r. o.
Sídlo: Ipeľská 5143/13 Bratislava - mestská časť Podunajské Biskupice
821 07
IČO: 52 095 274
DIČ: 2120896745
Bankové spojenie: Fio Banka
Číslo účtu: SK338330000002901559820
Zastúpený: Petra Kotláríková

(ďalej len „dodávateľ“)
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa poskytnúť objednávateľovi služby a tovary pre zabezpečenie a potreby medzinárodného športového podujatia s názvom **Turnaj 4 miest** riadne, v dojednanom termíne a za dohodnutých podmienok v zmysle tejto zmluvy.
2. Službami sa na účely tejto zmluvy rozumejú všetky činnosti nazvané službami v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, prípadne iné s predmetom súvisiace činnosti podľa požiadaviek objednávateľa (ďalej len „služby“).

3. Tovarom sa na účely tejto zmluvy rozumejú všetky tovary v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, prípadne iné s predmetom súvisiace tovary podľa požiadaviek objednávateľa (ďalej len „tovary“).
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy sumu **38 494,20** eur s DPH (slovom: tridsaťosemtisíc štyristodeväťdesiatštyri EUR a dvadsať centov).

Článok 3

Spôsob dodania tovarov a poskytovania služieb

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať tovary a poskytnúť služby v termíne, v mieste plnenia a v rozsahu špecifikovanom v tejto zmluve, v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a v zmysle písomných objednávok objednávateľa s odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe alebo mu musia byť známe.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa včas informovať o všetkých skutočnostiach rozhodných pre spoluprácu podľa tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi harmonogram súťaží bezodkladne po jeho prijatí na prípravnom pracovnom stretnutí zástupcov miest, ktoré sa bude konať v máji 2019.
4. Objednávateľ poskytne dodávateľovi súčinnosť potrebnú pre riadne dodanie tovarov a poskytnutie služieb, ktoré sú predmetom zmluvy, a to najmä tým, že ak sa vyskytne nevyhnutná potreba ďalších podkladov a informácií na riadne poskytovanie služieb a dodanie tovarov, v najkratšej technicky nožnej lehote mu tieto objednávateľ poskytne; v prípade objektívnych dôvodov znemožňujúcich dodržanie tejto lehoty je objednávateľ povinný túto skutočnosť dodávateľovi oznámiť a dohodnúť s ním ďalší postup.
5. Pri plnení predmetu zmluvy je dodávateľ povinný postupovať tak, aby nepoškodzoval alebo neohrozoval dobré meno objednávateľa alebo jeho oprávnené záujmy.
6. Dodávateľ sa zaväzuje, že tovary a služby podľa tejto zmluvy bude poskytovať v súlade s pokynmi objednávateľa a včas mu oznámi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmeny poskytovania tovarov a služieb.
7. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať pri plnení tejto zmluvy všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky vzťahujúce sa alebo súvisiace s poskytovanými tovarmi a službami a s konkrétnym podujatím, najmä všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany života, zdravia a majetku osôb, pobytom zahraničných osôb na území Slovenskej republiky, súvisiacich s organizáciou verejných alebo iných (kultúrnych) podujatí, s právami duševného vlastníctva a s ochranou osobných údajov.

8. V prípade, ak dodávateľ bude predmet zmluvy čo i len z časti realizovať prostredníctvom inej fyzickej/právnickej osoby (subdodávateľa), zodpovedá za plnenie poskytované subdodávateľom tak, ako keby toto plnenie realizoval sám.

Článok 4

Termín a miesto plnenia

1. Miestom poskytnutia služieb a dodania tovarov budú miesta a športoviská, špecifikované v tomto bode zmluvy, v termíne 13.06. – 16.06.2019, a to konkrétne:
 - Hant Aréna, Trnavská cesta 29, 831 04 Bratislava
 - Ihrisko AŠK Inter Bratislava, Drieňová 11, 821 03 Bratislava (areál Fitcamp)
 - Športová hala Dom športu, Junácka 6, 831 04 Bratislava
 - Stolnotenisová hala, Černockého 6, 831 53 Bratislava
 - Športový areál P. Gleska CAŠ STU atletický štadión, Račianska 105, 831 02 Bratislava
 - sídlo objednávateľa podľa čl. 1 ods. 1.1 tejto zmluvy.
2. Dodávateľ odovzdá všetky služby a tovary špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, bezodkladne po zaplatení náležitej sumy uvedenej v čl. 2 bod 4 tejto zmluvy, najneskôr však do 13.06.2019, pokiaľ v Prílohe č. 1 tejto zmluvy nie je uvedené inak.
3. Suma uvedená v čl. 2 bod 4 tejto zmluvy bude zaplatená do 14 pracovných dní po doručení preddavkovej faktúry dodávateľom objednávateľovi.
4. Termín trvania zmluvy: Zmluva sa uzatvára na dobu určitú , t. j. 3 mesiace po podpísaní zmluvy.

Článok 5

Cena a platobné podmienky

1. Ceny za poskytnuté tovary a služby boli zmluvnými stranami dohodnuté v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Ceny za jednotlivé poskytované tovary a služby sú uvedené v Cenníku, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a sú stanovené ako maximálne ceny pre jednotlivé položky, ktoré boli predmetom Ponuky dodávateľa vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom je táto zmluva.
2. Cena zahŕňa všetky nevyhnutné a účelne vynaložené náklady vzniknuté pri výkone a poskytovaní tovarov a služieb dodávateľa podľa tejto zmluvy. Dodávateľ pri jej stanovení vzal do úvahy všetky okolnosti, ktoré sú nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do nej zahrnul všetky náklady spojené s plnením predmetu zmluvy na základe jeho vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ poskytne dodávateľovi preddavok k plneniu predmetu zmluvy vo výške zmluvnej ceny podľa čl. 2 bod 4 tejto zmluvy a to na základe riadne vystavenej preddavkovej faktúry, vystavenej do 5 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy so splatnosťou 14 pracovných dní od jej doručenia objednávateľovi, najneskôr do 07.06.2019. Preddavok sa poskytuje na obdobie do termínu ukončenia realizácie zmluvy, najviac na obdobie do 3 mesiacov po dni podpísania zmluvy. Po uplynutí tejto doby bude dodávateľ povinný bezodkladne vrátiť nevyúčtovanú časť preddavku, vzniknutú prípadným neplnením predmetu zmluvy. Takto dohodnutý termín je pre dodávateľa záväzný.
4. Na základe riadneho plnenia predmetu zmluvy podľa čl. 2 tejto zmluvy, vyhotoví dodávateľ vyúčtovaciu faktúru, v ktorej bude zohľadnená zálohová platba podľa bodu 3 tohto článku a doručí ju do 3 mesiacov od podpísania zmluvy na adresu objednávateľa, so splatnosťou 30 pracovných dní od jej doručenia objednávateľovi. Faktúra vystavená dodávateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu a musí obsahovať náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť dodávateľovi faktúru na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová tridsaťdňová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok 6

Spôsob ukončenia zmluvy a sankcie

1. Platnosť zmluvy končí:
 - a) uplynutím doby dojednanej v čl. 4 bod 4,
 - b) dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v písomnej dohode alebo
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu s 1-mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť od dňa nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
2. V prípade, ak je dodávateľ v omeškaní s poskytovaním ktorejkoľvek časti predmetu zmluvy alebo predmet zmluvy nie je plnený riadne podľa čl. 2 tejto zmluvy a Prílohy č. 1 k tejto zmluve, je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10% zo zmluvnej ceny uvedenej v čl. 2 bod 4 tejto zmluvy.
3. S ohľadom na povahu plnenia, jeho striktnú časovú viazanosť na termíny medzinárodného podujatia „Turnaj 4 miest“ a najmä na okolnosť, že následky omeškania dodávateľa s poskytovaním plnenia podľa tejto zmluvy nemôžu byť zhojené poskytnutím plnenia v náhradnom termíne, má objednávateľ za akékoľvek omeškanie dodávateľa s riadnym poskytnutím služieb popri zmluvnej pokute uvedenej v tomto článku nárok na zaplatenie jednorazovej zmluvnej pokuty vo výške 5 000,- eur (slovom: päťtisíc eur). Nárok na náhradu škody ostáva týmto ustanovením nedotknutý.

4. Zmluvné strany sú zodpovedné za škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane porušením povinností podľa tejto zmluvy, pričom sa dohodli na vylúčení možnosti liberácie v zmysle ustanovenia § 373 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník voči škode spôsobenej zo strany dodávateľa objednávateľovi.
5. Ak objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením ktorejkoľvek oprávnene fakturovanej sumy o viac ako 15 dní, dodávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného vyhotovenia tohto jednostranného písomného právneho úkonu druhému účastníkovi.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomného očíslovaného dodatku, ktorý bude podpísaný oboma zmluvnými stranami a vyhotovený v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že ich záväzkový vzťah, upravený zmluvou a spory z neho vzniknuté, sa budú riadiť slovenskými právnymi predpismi – Obchodným zákonníkom a súvisiacimi právnymi predpismi.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia dostane každá zo zmluvných strán.
5. V prípade akejkoľvek zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, sú zmluvné strany povinné túto skutočnosť vopred písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
6. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti podľa tejto zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, že si ju riadne prečítali a súhlasia s celým jej obsahom.
8. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, neplatnosť, alebo neúčinnosť ustanovenia nebude mať za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy, ani samotnej zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neplatné alebo neúčinné ustanovenie bez zbytočného odkladu nahradia tak, aby bol

v čo najväčšom možnom rozsahu dosiahnutý účel, ktorý v čase uzavretia tejto zmluvy sledovali neplatným alebo neúčinným ustanovením. Obdobne budú zmluvné strany postupovať aj v prípade, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je nevykonateľné.

9. Akékoľvek prípadné spory týkajúce sa tejto zmluvy alebo inak súvisiace s touto zmluvou budú riešené prednostne rokovaním a dohodou zmluvných strán.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Objednávateľ:

Dodávateľ:

.....
Ing. arch. Matúš Vallo, v.r.
Primátor

.....
Petra Kotláríková, v.r.
konateľ

Príloha č. 1:

Identifikácia vybraných tovarov a služieb:

Služby:

Strava:

- 1x večera (382 osôb) (po záverečnom ceremoniáli) - 15.06.2019
 - o bufetové stoly (catering), na výber aspoň tri druhy teplého jedla, nealko (cola fanta sprite alebo ekvivalent 0,33 l/os.), voda
 - o v čase 18:30-20:30
- 1x večera pre 30 osôb (po záverečnom ceremoniáli) - 15.06.2019
 - o bufetové stoly (catering), na výber aspoň tri druhy teplého jedla, nealko (cola, fanta, sprite alebo ekvivalent 0,5 l/os.), voda, káva, čaj
 - o v oddelenom VIP salóniku
- 1x druhá večera (412 osôb) - 15.06.2019
 - o guláš, kapustnica
 - o 21:30 – 22:30
- 2x obed (150 osôb) – 14. a 15.06.2019
 - o polievka a druhé jedlo (mäsité), voda

Doprava:

- Midi bus pre 20-25 osôb, celkový nábeh kilometrov počas 4 dní – cca 200 km
- Vzdialenosti budú do 20 km od hotela (Premium business hotel Bratislava)
- V priebehu 3 dní bude vozidlo k dispozícii cca 25 hodín
 - o 13.6 – 3 hodiny
 - o 14.6 – 4 hodiny doobeda, 4 hodiny poobede
 - o 15.6 – 4 hodiny doobeda, 4 hodiny poobede, 6 hodín večer

Záverečný ceremoniál:

- Priestor pre cca 400 ľudí, krytý, cca 50x20m, 15.6.2019 v čase 18:00 – 23:00
- Hudobná produkcia potrebná v termíne: 15.6.2019 v čase 18:00 – 23:00
- Ozvučenie priestoru o rozmere cca 50x20 m
- 2 mikrofóny so stojanmi
- Obsluhujúci personál
- Na termín 15.6.2019 v čase 18:00 – 23:00 k dispozícii DJ s modernou hudbou
- Kultúrno – zábavný program v trvaní cca 2 hodiny

Program pre VIP:

- Rozsah 2x cca 3 hodiny pre 20 osôb
- V čase 15:00 – 18:00
- Športovo – kultúrno – adrenalínovo – zábavný program s posedením
Např. (paintball, prehliadka mesta netradične, laser game, káva v Ufo s rozhľadňou alebo podobne kombinovaná alternatíva)
- 1x 2 hodiny wellness centrum
 - o plavecký bazén, teplý bazén, studený bazén, suchá sauna, parná sauna

Preklad a tlmočenie:

- Preklad oficiálnych dokumentov, organizačných pokynov, propozícií do anglického jazyka a nemeckého jazyka
- Preklady na webovú stránku do anglického jazyka
- Tlmočník prítomný pri oficiálnych ceremóniách 13.6.2019 a 15.6.2019, tlmočenie oficiálnych príhovorov
- Tlmočník prítomný pri VIP programe (2x 3 hodiny)
- Požiadavka na tlmočenie do anglického jazyka a nemeckého jazyka

Zabezpečenie personálu:

- Počet 6, k dispozícii podľa pokynov objednávateľa
- Koordinátor pre každý jeden šport.
 - o Komunikačná znalosť anglického jazyka (1x stačí znalosť maďarského jazyka)
 - o Úzka spolupráca s daným športovým zväzom, ktorý turnaj vo svojom športe organizuje a organizátorom,
 - o Riešenie vzniknutých problémov na športovisku
 - o Organizačná pomoc pre jednotlivé tímy a delegácie
 - o Pomocné práce pri ubytovaní a organizácii podujatia

Webstránka:

- Zriadenie, spracovanie výsledkov, registračných formulárov, propagácia, fotodokumentácia, obsah a prevádzka web stránky podľa pokynov objednávateľa
- Plne funkčná od 19.mája 2019
- Vzor: <http://4citiestournament.hu/>,
- Vzor: <http://4cities.zgsport.hr/default.asp?p=1&l=en>

Tovary:

Pitný režim na športoviskách:

- 1900 x 1,5 l fľaša neprelivej minerálky
 - o 1. deň 400 x min. 1,5l fľaša neprelivej minerálky
 - o 2. deň 600 x min. 1,5l fľaša neprelivej minerálky
 - o 3. deň 600 x min. 1,5l fľaša neprelivej minerálky
 - o 4. deň 300 x min. 1,5l fľaša neprelivej minerálky

Tričká:

- 450 ks tričiek s farebnou potlačou na hrudi 20x20cm
 - o 100 ks (10xXS, 20xS, 30xM, 30xL, 10xXL) – červená
 - o 100 ks (10xXS, 20xS, 30xM, 30xL, 10xXL) – biela
 - o 100 ks (10xXS, 20xS, 30xM, 30xL, 10xXL) – modrá
 - o 100 ks (10xXS, 20xS, 30xM, 30xL, 10xXL) – zelená
 - o 50 ks (10xS, 15xM, 15xL, 10xXL) – polokošeľ a čierna s logom turnaja na prsiach s veľkosťou 10x10cm (z každej veľkosti 2x + nápis STAFF na chrbte)

Poháre:

- Futbal, volejbal, basketbal, hádzaná
 - o Kvalita: štandard, prevedenie: plast
 - o 4x 1. miesto, 4x 2. miesto, 4x 3. miesto, 4x 4. miesto
 - o Rôznej výšky podľa umiestnenia 25 cm – 45 cm
 - o Musí obsahovať emblém daného športu
 - o Štítok s logom turnaja, športom, rokom a umiestnením
- Atletika, stolný tenis
 - o Kvalita: štandard, prevedenie: plast
 - o 5x 1. miesto, 5x 2. miesto, 5x 3. miesto, 5x 4. miesto
 - o Rôznej výšky podľa umiestnenia 15 cm – 30 cm
 - o Musí obsahovať emblém daného športu
 - o Štítok s logom turnaja, športom, rokom a umiestnením
- Celkové poradie
 - o Kvalita: prestíž, prevedenie: kov
 - o 1x 1. miesto, 1x 2. miesto, 1x 3. miesto, 1x 4. miesto
 - o Štítok s logom turnaja, rokom a umiestnením

Medaily:

- Priemer 7 0mm
- Emblém daného športu
- Logo turnaja na zadnej strane
- Stuha, červeno biela, šírka 22 mm
 - o Futbal: 57ks (19x zlatá, 19x, strieborná, 19x bronzová)
 - o Volejbal: 45ks (15x zlatá, 15x, strieborná, 15x bronzová)
 - o Basketbal: 45ks (15x zlatá, 15x, strieborná, 15x bronzová)
 - o Hádzaná: 51ks (17x zlatá, 17x, strieborná, 17x bronzová)
 - o Stolný tenis: 6ks (2x zlatá, 2x strieborná, 2x bronzová)
 - o Atletika: 60ks (20x zlatá, 20x strieborná, 20x bronzová)
 - namiesto loga turnaja, názov disciplíny (iba v atletike)

Identifikačná visačka

- 500 ks Šnúrka na krk s karabínou (100x5 farieb - biela, červená, modrá, zelená, oranžová)
- 500 ks Visačka (laminovaný papier, príp. ekvivalent) s možnosťou pripnúť šnúrku, vo formáte A6
- Musí obsahovať logo turnaja, logo Bratislavy, priestor na meno, šport a mesto

Príloha č. 2:**Cenník**

Predmet plnenia	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Pitný režim	950	190	1140
Webstránka	999	199,80	1198,80
Poháre	650	130	780
Medaily	700	140	840
Tričká	3490	698	4188
Doprava	1500	300	1800
Záverečný ceremoniál - hudobná produkcia a program, strava	16790,75	3358,15	20148,9
Strava – obed	1500	300	1800
Ďalší personál	1680	336	2016
Preklad a tlmočenie	1405	281	1686
Program pre VIP	2000	400	2400
Identifikačná visačka	413,75	82,75	496,5
Cena celkom	32 078,5	6 415,7	38 494,2